



Brüssel, den 11. Mai 2017
(OR. en)

8940/17

Interinstitutionelle Dossiers:

2017/0075 (NLE)

2017/0076 (NLE)

EF 93
ECOFIN 340
SURE 14
SERVICES 16
USA 31

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	8009/17 EF 73 ECOFIN 259 SURE 7 SERVICES 10 USA 19 + ADD1 8010/17 EF 74 ECOFIN 260 SURE 8 SERVICES 11 USA 20 + ADD1
Betr.:	a) Entwurf eines Beschlusses des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – und die vorläufige Anwendung des bilateralen Abkommens zwischen der Europäischen Union und den Vereinigten Staaten von Amerika über Aufsichtsmaßnahmen für die Versicherung und die Rückversicherung – Annahme b) Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des bilateralen Abkommens zwischen der Europäischen Union und den Vereinigten Staaten von Amerika über Aufsichtsmaßnahmen für die Versicherung und die Rückversicherung – Ersuchen um Zustimmung des Europäischen Parlaments

1. Am 21. April 2015 ermächtigte der Rat die Kommission, Verhandlungen mit den Vereinigten Staaten von Amerika über ein Abkommen über Aufsichtsmaßnahmen für die Versicherung und die Rückversicherung aufzunehmen.
2. Gemäß diesem Beschluss und den Verhandlungsrichtlinien hat die Europäische Kommission im Laufe des Jahres 2016 ein bilaterales Abkommen mit den USA ausgehandelt.

3. Am 4. April 2017 unterbreitete die Kommission dem Rat einen Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Union – und die vorläufige Anwendung des bilateralen Abkommens zwischen der Europäischen Union und den Vereinigten Staaten von Amerika über Aufsichtsmaßnahmen für die Versicherung und die Rückversicherung sowie einen Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des oben genannten Abkommens.
4. Die Gruppe "Finanzdienstleistungen" hat die Kommissionsvorschläge geprüft und am 5. Mai 2017 Einvernehmen über die Beschlussentwürfe erzielt.
5. Daher wird der AStV/Rat ersucht,
 - a) den Entwurf des Ratsbeschlusses über die Unterzeichnung des oben genannten Abkommens in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen erstellten Fassung (Dok. 8055/17 EF 265 SURE 10 SERVICES 13 USA 23 und Dok. 8065/17 EF 77 ECOFIN 268 SURE 11 SERVICES 15 USA 24) anzunehmen;
 - b) zu beschließen, das Europäische Parlament auf der Grundlage des Entwurfs des Ratsbeschlusses über den Abschluss des Abkommens in der Fassung der Dokumente 8054/17 EF 75 ECOFIN 264 SURE 9 SERVICES 12 USA 22 und 8065/17 EF 77 ECOFIN 268 SURE 11 SERVICES 15 USA 24 um Zustimmung zu ersuchen.